


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 75
 Seduta del
 12/02/2019

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Arnold Schuler
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Öffentliches Auswahlverfahren gemäß Art.
 47 des Landesgesetzes vom 11. August
 1997, Nr. 13.

Gp. 1859/9, K.G. Zwölfmalgreien

Oggetto:

Procedura ad evidenza pubblica ai sensi
 dell'art. 47 della legge provinciale 11 agosto
 1997, n. 13.

P.f. 1859/9, C.C. Dodiciville

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

35.1

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

nimmt folgende Gesetze,
Verwaltungsakte, Unterlagen und
Tatsachen zur Kenntnis:

das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz), mit nachfolgenden Änderungen, und insbesondere Art. 47, der vorsieht, dass die Ansiedlung von Unternehmen über ein öffentliches Auswahlverfahren, unter Berücksichtigung der geltenden Bestimmungen und der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Effizienz, der Rechtzeitigkeit und der Korrektheit sowie der Grundsätze des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz, der Verhältnismäßigkeit und der Öffentlichkeit, erfolgt; das öffentliche Auswahlverfahren kommt für die Ansiedlungen zur Anwendung, für welche noch keine formelle Festlegung der zuständigen Körperschaft vorliegt;

das Landesgesetz vom 20. August 1972, Nr. 15 (Wohnbaureformgesetz), mit nachfolgenden Änderungen;

die Dekrete des Landeshauptmanns Nr. 32 vom 07. Juli 2008, Nr. 12 vom 05. Mai 2015 und Nr. 6 vom 21. Jänner 2016, alle betreffend „Durchführungsverordnung über Gewerbegebiete“, mit nachfolgenden Änderungen;

den eigenen Beschluss Nr. 1195 vom 14. November 2017, mit welchem die Direktorin der Landesabteilung Wirtschaft für die Durchführung der Handlungen gemäß Abschnitt V des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, und der entsprechenden Durchführungsverordnungen, sowie gemäß Art. 5 und 23 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 10, und gemäß Landesgesetz vom 20. August 1972, Nr. 15, ermächtigt wurde;

La Giunta Provinciale

prende atto delle seguenti leggi, atti
amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 (legge urbanistica provinciale), e successive modifiche, ed in particolare l'art. 47, che prevede che l'insediamento di imprese su immobili di proprietà degli enti competenti per le zone per insediamenti produttivi avviene mediante procedura ad evidenza pubblica nel rispetto della normativa vigente e dei principi di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché dei principi di libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità; la procedura ad evidenza pubblica viene applicata per insediamenti, per i quali non sussiste alcuna determinazione formale da parte dell'ente competente;

la legge provinciale 20 agosto 1972, n. 15 (legge di riforma dell'edilizia abitativa), e successive modifiche;

i decreti del Presidente della Provincia del 7 luglio 2008, n. 32, del 5 maggio 2015, n. 12, e del 21 gennaio 2016, n. 6, tutti concernenti "Regolamento di esecuzione sulle zone per insediamenti produttivi" e successive modifiche;

la propria delibera 1195 del 14 novembre 2017, con la quale la Direttrice della Ripartizione provinciale Economia è stata autorizzata all'esercizio delle operazioni di cui al titolo V della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e ai rispettivi regolamenti di esecuzione, nonché agli artt. 5 e 23 della legge provinciale 19 luglio 2013, n. 10, nonché alla legge provinciale 20 agosto 1972, n. 15;

die Autonome Provinz Bozen ist Eigentümerin der Gp. 1859/9, K.G. Zwölfgalgrein, über 2.496 m² im Gewerbegebiet von Landesinteresse „Handwerks- und Kleinindustrie“ in Bozen, wie aus den Teilungsplänen Nr. 131/2012 ersichtlich ist; das genannte Grundstück ist nicht Gegenstand eines Zuweisungsverfahrens und somit frei und verfügbar; die Gp. 1859/9, (Anlagenummer 103000290), ist in der Vermögensklasse 103 eingetragen, welche auf das Sachkonto 1.2.2.02.13.02.001 („Veräußerung von bebaubaren Flächen“) verweist;

das obgenannte Grundstück erfüllt die Voraussetzungen gemäß Art. 47 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit nachfolgenden Änderungen, sodass das dort vorgesehene öffentliche Auswahlverfahren anzuwenden ist;

auf dem Areal ist eine Böschung vorhanden, welche das Baulos einschränkt und dieses größtenteils unbebaubar macht; von den insgesamt 2.496 m² sind nur 1.039 m² bebaubar; diese Beschaffenheit wurde in der Schätzung berücksichtigt;

der Preis für die Gp. 1859/9, K.G. Zwölfgalgrein beträgt, gemäß Gutachten des Schätzamtes des Landes vom 18.12.2018, 276,00 €/m²; die Erschließungskosten betragen 43,50 €/m² und der Gesamtpreis beträgt somit 797.472,00 €;

dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Weise zum Ausdruck gebracht wurde:

la Provincia Autonoma di Bolzano è proprietaria della p.f. 1859/9, C.C. Dodiciville, di 2.496 mq nella zona produttiva di interesse provinciale “Artigianato e piccola industria” a Bolzano, come risulta dal frazionamento n. 131/2012; tale area non è oggetto di alcuna procedura di assegnazione ed è quindi libera e disponibile; la p.f. 1859/9, (cespite 103000290), è inserita nella classe patrimoniale 103 che rimanda al conto co.ge 1.2.2.02.13.02.001 (“Cessione di terreni edificabili”);

la suddetta area soddisfa i requisiti previsti dall'art. 47 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche e di conseguenza va applicata la relativa procedura ad evidenza pubblica;

l'area è caratterizzata dalla presenza di una scarpata che per una buona parte limita il lotto e rende lo stesso inedificabile; dell'area complessiva di 2.496 mq solamente 1.039 mq sono edificabili; tale conformazione è stata valutata nella stima;

il prezzo della p.f. 1859/9, C.C. Dodiciville ammonta, secondo stima dell'Ufficio Estimo della Provincia del 18/12/2018 a 276,00 €/m²; i costi di urbanizzazione ammontano a 43,50 €/m² ed il costo totale dell'area ammonta quindi a 797.472,00 €;

tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1. Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft ist ermächtigt, das öffentliche Auswahlverfahren gemäß Art. 47 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, mit nachfolgenden Änderungen, für den Verkauf des in den Prämissen genannten Grundstücks im Gewerbegebiet von Landesinteresse „Handwerks- und Kleinindustrie“ in Bozen einzuleiten und durchzuführen.
2. Das öffentliche Auswahlverfahren erfolgt auf Grundlage der Vergaberichtlinien und der Auswahlkriterien laut Anlagen A und B, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind.
3. Bei einem einzigen Interessenten kann die Fläche direkt zugeschlagen werden, sofern die Teilnahmevoraussetzungen bestehen.
4. Die Einnahme von 797.472,00 €, welche sich aus dem Verkauf der Gp. 1859/9, K.G. Zwölfgalgereien ergibt, wird im Sinne des Art. 53 des GVD mit separater Maßnahme auf dem Kapitel E04400.0045 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2019 festgestellt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1. La Direttrice della Ripartizione Economia è autorizzata ad avviare e svolgere la procedura ad evidenza pubblica di cui all'art. 47 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, e successive modifiche, per la vendita dell'area citata nelle premesse, nella zona produttiva di interesse provinciale "Artigianato e piccola industria" a Bolzano.
2. La procedura ad evidenza pubblica avviene sulla base del disciplinare e dei criteri di scelta di cui agli allegati A e B, che fanno parte integrante della presente delibera.
3. Nel caso in cui vi sia un solo interessato, l'area potrà essere direttamente aggiudicata, qualora sussistano i requisiti alla partecipazione alla procedura.
4. L'entrata di 797.472,00 €, derivante dalla vendita della p.f. 1859/9, C.C. Dodiciville, sul capitolo E04400.0045 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2019 verrà accertata con successivo provvedimento ai sensi dell'art. 53 del d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

07.02.2019/sf

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

LUCIO ELENA

07/02/2019 14:27:00

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

DEFANT MANUELA

07/02/2019 14:56:05

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento

GATTERER ARMIN

07/02/2019 12:13:29

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrata.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Einnahme.

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

07/02/2019 16:47:12
Felline Moreno

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/02/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

12/02/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/02/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma